

Body Clamps

- Assembly instructions
- Notice de montage
- Einbauanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de montaje

• Prestazioni e vantaggi

Questo nuovo sistema di fissaggio offre consistenti vantaggi sia in fase di montaggio che d'uso: A) sicurezza di un buon serraggio, quasi il doppio dei sistemi tradizionali, in qualsiasi condizione; B) alta flessibilità, senza intaccare la tenuta del serraggio, eliminando punti critici tra telaio e furgonatura, in quanto non compatibili come modulo di elasticità

• Performances and advantages

Newly designed to meet specific requirements of the body builder for: A) high tightening characteristics (double torque compared to existing body clamp) under any chassis condition; and B) extremely high flexibility yet maintaining optimal tightening performances. Thanks to its design and balancing characteristics, this clamp compensates for the different structural behaviours of box and frame eliminating critical points

• Performances et avantages

Ce système de fixation offre de nombreux avantages tant au montage qu'à l'usage: A) sûreté de serrage, pratiquement le double des systèmes traditionnels; B) haute flexibilité, sans altérer la tenue du serrage on éliminant les points critiques entre le chassis et la caisse qui n'ont pas le même degré d'élasticité

• Technische Eigenschaften

Neu gestaltete Ausführung einer universell einsetzbaren Unterbauklaue für verschiedene Rahmendicken. Gegenüber der konventionellen Klaue doppelte Biegesteifigkeit! Durch die selbstaussgleichende Pendelwirkung werden kritische Auflagesituationen aufgefangen. Die Montageschraube steht dabei immer senkrecht

• **Attenzione:** nella corretta posizione di montaggio, il marchio sulla staffa deve essere sempre collocato come in foto

• For correct mounting position body clamp with logo as pictured (marked end under body)

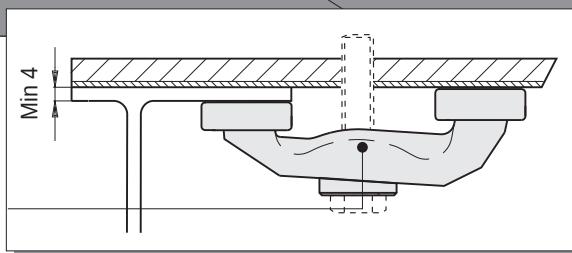
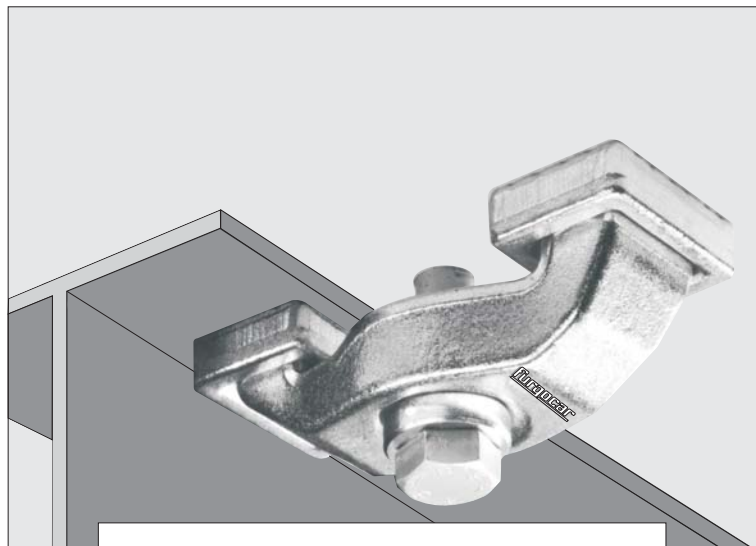
• **Attention:** pour un montage correct de la bride, positionner la marque gravée comme indiqué

• Die zulässige Montage muß wie abgebildet erfolgen: Die Klauenseite mit der Namens-Einprägung muß an den Aufbauboden angelegt werden

OK



NO



- Si consiglia l'uso di vite M14 - 8.8, trattata con fermafiletti chimico
- To be used with fixing bolt M14 - 8.8
- Montage conseillé avec vis M14 - 8.8
- Die Klaue muß mit Sechskantschrauben M14 - 8.8 befestigt werden

